

# ***Безжична стерео система слушалки***

---

Ръководство за експлоатация

**BG**

***MDR-IF240RK***

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**За да предотвратите пожар или токов удар, не излагайте устройството на дъжд или влага.**

За да предотвратите пожар или токов удар, не поставяйте върху устройството предмети, пълни с течност - например вази.

За да предотвратите токов удар, не отваряйте устройството. При нужда се обръщайте единствено към квалифициран сервиз.

Не поставяйте устройството в тясно пространство като например полци за книги или вградено шкафче.

### **Бележка на потребителя**

Номерът на модела се намира в предната страна на предавателя и вляво във вътрешността на слушалките.

Серийният номер се намира в долната част на предавателя и вдясно във вътрешността на слушалките.

Запишете тези номера на празните места по-долу. Обръщайте се към тях винаги, когато се налага да се свързвате с вашия доставчик на Sony във връзка с този продукт.

Номер на модела MDR-IF240RK.

Предавател TMR-IF240R

Слушалки MDR-IF240R

Серийн номер

Предавател \_\_\_\_\_

Слушалки \_\_\_\_\_

Обърнете внимание, че всякакви промени или модификации, които не са специално описани в това ръководство могат да нарушат гаранцията и да попречат на правилната ви работа с това оборудване.

Обозначението SE важи само за тези сържави, в които това е ратифицирано със закон, основно в страните от Европейската икономическа общност.



Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (Приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни, използващи разделителна система за отпадьци)

Този символ на устройството или опаковката му показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък. Вместо това, той трябва да бъде предаден в съответните пунктове за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвърляйки този продукт на правилното място, вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които могат да се случат при неправилното изхвърляне на продукта. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на отпадьци или с магазина, от който сте закупили продукта.

## Добре дошли!

Благодарим ви за покупката на тази Sony MDR-IF240RK безжична стерео система слушалки. Преди да започнете работа с устройството, моля прочетете изцяло това ръководство и го запазете за бъдещи справки.

MDR-IF240RK е безжична стерео система слушалки, която използва инфрачервен предавател. Можете да слушате дадена програма без да имате ограничение от кабела на слушалките; просто свържете предавателя към телевизор или към аудио компоненти, които имат жак за слушалки или линеен изходен жак. Безжична слушалкова инфрачервена система, устойчива на външни смущения.

- Система за презареждане на акумулаторни батерии, която автоматично зарежда слушалките, когато бъдат поставени върху предавателя.
- Широк обхват на инфрачервено приемане - до 7 метра
- Самонастроиващ се механизъм за глава, който елиминира нуждата от нагласяне на слушалките.
- Единен контрол за сила на звука, който настройва едновременно силата за лявия и десния крайник на слушалките.
- Възможност за използване на акумулаторни никел-метал хидрид батерии (приложени в комплекта) или обикновени батерии (размер AAA), които можете да закупите от търговската мрежа.

## Съдържание

### Подготовка за експлоатация

Разпаковане .....	4
Зареждане на приложената акумулаторна батерия .....	5
Настройка на предавателя .....	8

### Работа със системата

Слушане на програма .....	10
Ефективни области на предавателя .....	12
Подмяна на крайниците на слушалките .....	12

### Допълнителна информация

Спецификации .....	13
Предпазни мерки .....	14
Отстраняване на проблеми .....	14

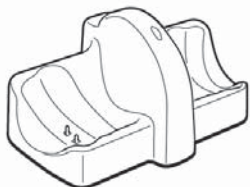
## Разпаковане

Преди да използвате слушалките проверете за следните елементи:

- Слушалки MDR-IF240RK (1)



- Предавател TMR-IF240R (1)



- Променливотоков адаптер (1)



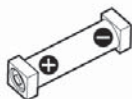
- Свързващ кабел (1)  
(фоно щекер ↔ стерео мини щекер)



- Универсален кабел за включване (1)  
(стерео мини жак ↔ стерео фоно щекери)



- Акумулаторна никел-метал хидрид батерия (1)

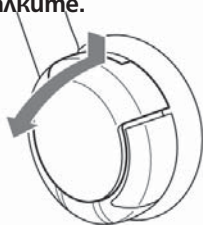


## Зареждане на приложената акумулаторна батерия

Приложената акумулаторна никел-метал хидрид батерия не е заредена преди първоначалната ѝ употреба. Преди употреба заредете батерията.

Поставете слушалките на предавателя, за да ги заредите.

- 1** Отворете капачето на отделието за батериите, което се намира в левия крайник на слушалките.



- 2** Заредете приложената акумулаторна батерия в отделието за батерията, така че терминалите на батерията ⊕ да съвпадат с обозначенията ⊕ в отделието.

Не използвайте различна от приложената акумулаторна батерия.

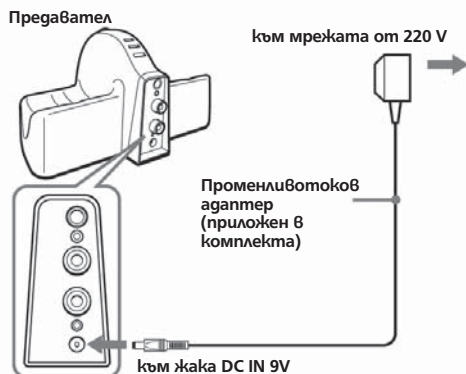


- 3** Затворете капачето на отделието за батериите.



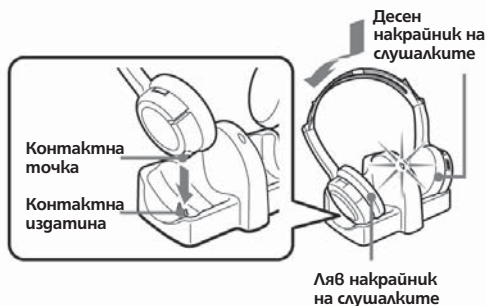
(Продължава)

#### 4 Свържете приложения променливотоков адаптер към предавателя.



#### 5 Поставете слушалките на предавателя така, че контактните точки на слушалките да съвпадат с контактната издатина на предавателя; уверете се, че индикаторът за зареждане свети.

Зареждането отнема около 16 часа, след което индикаторът за зареждане се изключва.



#### Когато индикаторът не светне.

Уверете се, че десният и левият накрайник на слушалките са правилно поставени върху предавателя. Индикаторът няма да светне, ако контактните точки на слушалките не съвпадат с контактната издатина на предавателя. Махнете слушалките и отново ги поставете върху предавателя, така че индикаторът да светне.

#### За да презаредите батериите в слушалките след употреба

След употреба поставете слушалките върху предавателя. Тъй като вграденият таймер разпознава кога е приключило зареждането, след зареждане не е нужно да премахвате слушалките от предавателя.

#### Забележки

- Предавателят автоматично се изключва, когато започне зареждане на батериите.
- За безопасност системата е проектирана да зарежда само батерии от приложения вид ВР-НР550. Обърнете внимание, че друг вид акумулаторни батерии не могат да се зареждат с тази система.
- Ако поставите обикновени батерии, те няма да бъдат заредени.
- Не се опитвайте да използвате приложенияте акумулаторни батерии ВР-НР550 за други компоненти. Те са предназначени за употреба само с тази система.
- Зареждайте при температура на околната среда в граници от 0–С до 40–С.

#### Време за зареждане и употреба

Приблизително време за зареждане	Приблизително време на работа *1
1 час	1 час и 45 минути*3
16 часа*2	35 часа *3

\*1 При изход 1 kHz, 1 mW + 1mW

\*2 Часове, нужни за пълно зареждане на изразходвани батерии.

\*3 Времето, описано по-горе, може да се различава в зависимост от температурата и условията на работа.

## Когато оставащият заряд в акумулаторната батерия намалее

Ако зарядът в акумулаторната батерия отслабне, светлината от индикаторът отслабва. Заредете акумулаторните батерии възможно най-скоро.

### Забележка

Акумулаторната никел-метал хидрид батерия трябва да бъде сменена с нова, когато след пълното ѝ зареждане животът ѝ намалее наполовина. Акумулаторни батерии от вида VR-HP550 не се продават свободно в търговската мрежа. Можете да поръчате такива батерии в магазина, от който сте закупили продукта, или при най-близкия дилър на Sony.

### Използване на слушалките с обикновени батерии (продават се отделно)

За да захранвате слушалките можете да използвате също и обикновени батерии (размер AAA), които се продават в търговската мрежа. Поставете батериите по начина, описан в стъпки от 1 до 3 в “Зареждане на приложената акумулаторна батерия”.

Когато поставите обикновена батерия, функцията за зареждане на батериите няма да се включи.

## Забележки за батериите

- Не зареждайте обикновени батерии.
- Не пренасяйте обикновени батерии заедно с монети или други метални обекти. Това може да произведе топлина, ако положителните или отрицателни полюси на батерията попаднат в контакт с металните обекти.
- Ако няма да използвате устройството за дълъг период от време, извадете батерията, за да предотвратите евентуална повреда, вследствие на протичане на батерията или корозия.

### Живот на батерията

Батерия	Приблизително часове *1
Sony алкална батерия LR03 / AM-4 (N)	60 часа*2
Sony манганова батерия R03 / UM-4(NU)	28 часа*2

\*1 При изход 1 kHz, 1 mW + 1 mW

\*2 Времето, описано по-горе, може да се различава в зависимост от температурата и условията на работа.

## Настройка на предавателя

Предавателят притежава два входни жака, които ви позволяват връзка към определени изходни жакове: PHONES IN към жак за слушалки и LINE IN към LINE OUT жаковете на оборудването, което сте свързали.

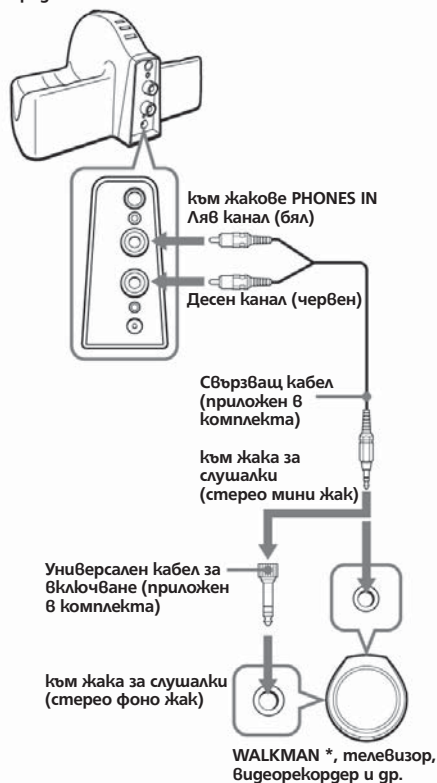
### 1 Свържете предавателя към аудио/видео оборудване.

В зависимост от вида на изходния жак и AV компонента, който използвате, изберете една от връзките **A** или **B**.

### A Когато свързвате към жак за слушалки

Свържете към жак PHONES IN на предавателя.

Предавател



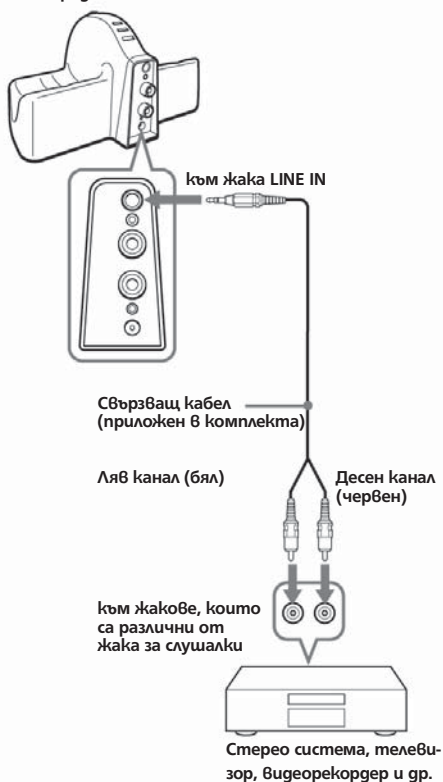
\* "WALKMAN" е запазена търговска марка на Sony Corporation, която представя слушалкови стерео продукти.



## **B** Когато свързвате към жакове, които са различни от жака за слушалки

Свържете към жаковете LINE IN на предавателя

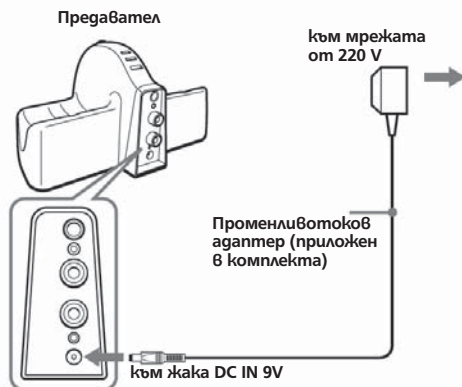
Предавател



### **Забележка**

Ако вашият AV компонент има стерео мини жак (LINE OUT), свържете стерео мини жак към LINE IN жак на предавателя, като използвате свързващия кабел RK-G136, който се продава отделно. Ако свържете LINE OUT жак на вашия AV компонент към PHONES IN жак на предавателя, възможно е силата на звука да бъде твърде ниска.

## **2** Свържете приложения променливотоков адаптер към предавателя.



(Продължава)

### Забележки

- Не свързвайте едновременно жака PHONES IN и жака LINE IN. Ако свържете едновременно дъва аудио / визуални компонента към дъвата жака, възможно е дъвата аудио сигнала да се смесиат.
- Използвайте само приложения променливотоков адаптер.  
Не използвайте други видове променливотокови адаптери



Универсален  
поляритет на шекера

- Когато свързвате свързващия кабел директно към жака за слушалки (моно мини жак), възможно е аудио сигналът да не се изведе през десния канал. В този случай използвайте адаптер PC-236MS (стерео мини жак – моно мини шекер), за връзка между свързващия кабел и жака за слушалки. Този модел адаптер се продава отделно.

## ▶ Работа със системата

### Слушане на програма

#### Преди да започнете

За да намалите риска от увреждане на слуха ви, първо намалете силата на звука.

#### 1 Включете аудио / видео оборудването, свързано към предавателя.

Когато аудио сигналът се въвежда, предавателят се включва автоматично и инфрачервените лъчи сработват. Инфрачервените лъчи няма да работят, когато предавателят зарежда батерията. Ако предавателят е свързан към жака за слушалки, задайте силата на звука на аудио източника в колкото е възможно по-високо ниво, но не толкова високо, че аудио сигналите да се изкривят.

#### 2 Включете слушалките.

Индикаторът за захранване в горната част на десния накрайник на слушалките светва в червено.



#### 3 Сложете си слушалките.

Поставете десния накрайник на слушалките (R) на дясното си ухо и левия накрайник (L) - на лявото.

#### 4 Започнете възпроизвеждане на свързания компонент към предавателя

#### 5 Регулирайте силата на звука.

Ако, когато регулирате силата на звука, инфрачервените сензори са закрити от ръката ви, ще се включи функцията за заглушаване и силата на звука няма да може да бъде регулирана. За да регулирате силата на звука, приближете се към предавателя или насочете инфрачервения излъчвател на лявото гнездо на слушалките към предавателя.



#### След като сте слушали програма

Свалете слушалките и след това изключете захранването. Можете също така да изключите слушалките и автоматично, като ги поставите върху предавателя.

#### Забележка

Възможно е да се появят смущения, когато преди да свалите слушалките изключите променливотоковия адаптер от предавателя.

**Зареждането на слушалките започва автоматично, когато ги поставите върху предавателя.**

#### — Функция за автоматично зареждане

Поставянето на слушалките върху предавателя автоматично изключва слушалките, след което зареждането започва. Това изключва нуждата да включвате/изключвате всеки път, когато поставяте или сваляте слушалките от предавателя.

**Звукът автоматично се изключва, ако смущенията се увеличат.**

#### — Функция за заглушаване

Ако инфрачервените лъчи бъдат възпрепятствани или ако слушалките се използват извън техния ефективен обхват, смущенията ще се увеличат и звукът ще се чува трудно. За да предотвратите потенциално увреждане на слуха си в резултат на смущенията, тази функция заглушава всички звуци от слушалките. Звукът автоматично се възстановява, когато се приближите до предавателя или ако отстраните препятствията.

**Ако не се въвежда аудио сигнал за повече от 5 минути**

Предавателят се изключва автоматично.

#### Забележка

Възможно е светлината на инфрачервените лъчи да не бъде постоянна, но това не е нецелесъобразно.

Работа със системата

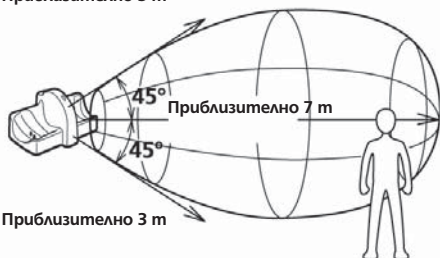
## Ефективен обхват на предавателя

Илюстрацията по-долу показва приблизителната област, която се покрива от инфрачервените лъчи на предавателя.

Предавател

Приблизително 3 m

Инфрачервен лъч



Приблизително 3 m

### Забележки

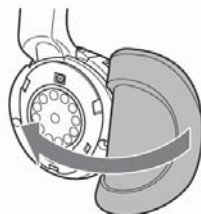
- Ако използвате слушалките на разстояние, което е твърде голямо от предавателя, възможно е да чуете свистящ звук; ако между слушалките и предавателя има предмет, възможно е звукът да прекъсне. Този феномен е присъщ за инфрачервената комуникация и не означава, че в самата система съществува проблем.
- Не закривайте инфрачервените сензори с ръка или с косата си.
- Когато използвате слушалките в областта, показана на илюстрацията по-горе, предавателят може да бъде поставен пред вас, зад вас или от страни.
- Смущенията, които можете да чуете в слушалките, са различни в зависимост от позицията на предавателя и условията в стаята. Препоръчваме ви да поставяте предавателя на места, където звукът е най-чист.
- Не използвайте системата на места, изложени на директна слънчева светлина или силна светлина. Звукът може да прекъсне.
- Възможно е плазмените дисплеи да смущават нормалната работа със системата.

## Подмяна на крайниците на слушалките

Крайниците на слушалките могат да бъдат подменени. Ако крайникът се замърси или износи, сменете го, както е показано на илюстрацията по-долу.

Крайниците не се продават в търговската мрежа. Можете да ги поръчате в магазина, от който сте закупили продукта, или при най-близкия дилър на Sony.

### 1 Свалете стария крайник като го издърпате.



### 2 Поставете новия крайник като обиколите гнездото.



## Спецификации

### Общи

Система за модулация

Честотна модулация

Честота на носителя

Десен 2.8 MHz

Ляв 2.3 MHz

Честотен обхват

18 - 22,000 Hz

### Предавател TMR-IF240R

Източник на захранване

DC IN 9V жаковете приемат захранване от променливотоковия адаптер за употреба при следните волтажи:

Къде е закупен	Работно напрежение
САЩ	120 V AC, 60 Hz
Великобритания	230 - 240 V AC, 50 Hz
Европейски страни	220 - 230 V, AC, 50 Hz
Япония (освен японския модел)	110 V / 120 V / 220 V / 240 V AC, 50/60 Hz
Други гържави	220 - 230 V AC, 50/60 Hz или 120 V AC, 60 Hz

Аудио вход                      Фоно жакове/стерео  
   мини жак

Размери                      Прибл. 154 x 78 x 99 mm (ш/в/г)

Тегло                      Прибл. 115 g

### Слушалки MDR-IF240R

Източник на захранване

Приложена акумулаторна никел-метал хидрид батерия BR-NP550 или обикновени батерии (размер ААА), които се продават в търговската мрежа.

Тегло                      Прибл. 125 g, вкл. батерията

### Приложени аксесоари

Променливотоков адаптер (1)  
Свързващ кабел (прибл. 1 m, стерео мини шекер x 1  
↔ фоно шекер x 2) (1)  
Акумулаторна никел-метал хидрид батерия BR-  
NP550 (550 mAh мини) (1)  
Универсален адаптер за вклучване (стерео мини жак  
↔ стерео фоно шекер) (1)  
Ръководство за експлоатация (1)

### Допълнителни аксесоари

- Ако свържете със стерео мини жак (LINE OUT) RK-G136 (1.5 m, стерео мини шекер x 1 ↔ стерео мини шекер x 1)
- Ако звукът не се извежда от десния канал, когато приложения свързващ кабел е свързан към жака за слушалки.
- Адаптер за шекера PC-236MS (стерео мини жак ↔ моно мини шекер)
- Ако зазубите приложения адаптер. Адаптер за шекера PC-234S (стерео мини жак ↔ стерео мини шекер)
- Ако зазубите приложения свързващ кабел. RK-G129 (1.5 m, стерео мини шекер x 1 ↔ фоно шекер x 2)

Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предупреждение.  
Допълнителна информация

## Прегпазни мерки

- Ако няма да използвате предавателя за дълъг период от време, изключете променливотоковия адаптер от мрежата от 220 V, като придържате щекера; свадете батерията, за да предотвратите евентуална повреда, причинена вследствие на протичане на батерията и корозия.
- Не излагайте безжичната стерео система слушалки на места, обект на директна слънчева светлина, топлинни източници или влага (препоръчваме ви да използвате слушалките при температура между 5–С и 35–С).
- Не изпускате, не удряйте и не излагайте предавателя или слушалките на силни вибрации и сътресения. Това може да повреди продукта.

### Забележки за защита на вашия слух

Избягвайте да използвате слушалките с висока сила на звука. Експертите съветват да не излагате слуха си на продължително слушане с висока сила на звука. Ако чувате звънене в ушите си, намалете силата на звука или спрете възпроизвеждането.

### Грижа за гругите

Поддържайте силата на звука в средно ниво. Това ще ви позволява да чувате външни звуци и да се съобразявате с хората около вас.

Ако имате въпроси или проблеми, свързани със системата, когото това ръководство не покрива, моля, консултирайте се с най-близкия сервиз на Sony.

Ако е нужна поправка на системата в сервиз, уверете се, че сте взели с вас слушалките и предавателя.

## Отстраняване на проблеми

### Не се чува звук/Звукът е приглушен

- ➔ Първо включете предавателя, след което изключете слушалките.
- ➔ Проверете връзката на аудио / видео оборудването или променливотоковия адаптер.
- ➔ Проверете дали аудио / видео оборудването, свързано към предавателя, е включено.
- ➔ Ако предавателят е свързан към жака за слушалки, увеличете силата на звука на аудио / видео оборудването, свързано към предавателя.
- ➔ Функцията за заглушаване на звука е включена.
  - Проверете дали няма предмет между предавателя и слушалките.
  - Използвайте слушалките близо до предавателя.
  - Сменете позицията и ъгъла на предавателя.
- ➔ Светлината на индикатора за захранването на слушалките се замъглява, премига или се изключва.
  - Ако приложената акумулаторна батерията е слаба, заредете я; или подменете обикновената батерия с нова. Ако индикаторът на захранването все още е изключен дори след като сте заредили приложената акумулаторна батерия, занесете слушалките в сервиз на Sony.
- ➔ Ако свържете предавателя към жака LINE OUT на свързано оборудване към жака PHONES IN на предавателя, възможно е силата на звука да бъде твърде ниска. Използвайте жаквете LINE IN на предавателя. Вижте “Настройка на предавателя”.

## Смущения в звука

- ➔ Ако предавателят е свързан към жака за слушалките, намалете силата на звука на свързаното аудио / видео оборудване към предавателя.
- ➔ Светлината на индикатора за захранване на слушалките се замъглява, премръзва или се изключва.
  - Ако приложената акумулаторна батерията е слаба, заредете я; или подменете обикновената батерия с нова. Ако индикаторът на захранването все още е изключен дори след като сте заредили приложената акумулаторна батерия, занесете слушалките в сервиз на Sony.
- ➔ Ако свържете жакчетата на слушалките на свързано оборудване към жака LINE IN на предавателя, възможно е звукът да съдържа смущения, когато усилите сигнала на звука. Вместо тях използвайте жакчетата PHONES IN на предавателя. Вижте “Настройка на предавателя”.

## Чува се силен шум на загнен фон

- ➔ Приближете се към предавателя. (Ако се отдалечите от него, по-вероятно е шумът да се усилва. Този феномен е присъщ за инфрачервената комуникация и не означава, че в самата система съществува проблем.)
- ➔ Уверете се, че между предавателя и слушалките няма предмети или препятствия.
- ➔ Уверете се, че не сте закрили с пръсти или с косата си инфрачервените сензори.
- ➔ Ако използвате слушалките близо до прозорец, където светлината е твърде силна, дръпнете пердетата/щорите, за да прекъснете светлината или отдалечете слушалките от светлината.
- ➔ Сменете позицията или ъгъла на предавателя.
- ➔ Ако предавателят е свързан към жака за слушалките, увеличете силата на звука на свързаното към предавателя аудио / видео оборудване.
- ➔ Светлината на индикатора за захранване на слушалките се замъглява, премръзва или се изключва.
  - Ако приложената акумулаторна батерията е слаба, заредете я; или подменете обикновената батерия с нова. Ако индикаторът на захранването все още е изключен дори след като сте заредили приложената акумулаторна батерия, занесете слушалките в сервиз на Sony.

- ➔ Ако имате друг предавател, уверете се, че не използвате едновременно два или повече предавателя.
  - Изключете групия предавател или го преместете извън обхвата на този предавател.

## Батерията не може да бъде заредена

- ➔ Проверете дали индикаторът за зареждане свети или не. Ако не свети, поставете правилно слушалките върху предавателя, така че индикаторът да свети.
- ➔ Инсталирали сте обикновена батерия.
  - Инсталирайте приложената акумулаторна никел-метал хидрид батерия.
- ➔ Инсталирали сте акумулаторна батерия, различна от приложената.
  - Инсталирайте приложената акумулаторна никел-метал хидрид батерия.

